

Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne
Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne
Band: - (1959)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table chronologique des matières

		Page
1959		Page
9 janvier	<i>Règlement</i> du 30 juillet 1954 sur les examens d'avocat (modification)	1
1 ^{er} février	<i>Arrêté populaire</i> concernant des subsides de construction et d'installation en faveur de l'Hospice de la Haute-Argovie à Dettenbühl	2
1 ^{er} février	<i>Arrêté populaire</i> concernant les travaux de construction et de transformation à effectuer à l'Ecole d'agriculture de la Rütli à Zollikofen	4
10 février	<i>Ordonnance</i> du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat (modification)	6
17 février	<i>Décret</i> concernant la lutte contre les maladies des abeilles sujettes à déclaration obligatoire	7
18 février	<i>Décret</i> concernant l'organisation de la Direction de l'économie publique	8
18 février	<i>Convention</i> entre les Etats de Berne et de Soleure concernant la situation confessionnelle des paroisses réformées évangéliques du Bucheggberg et des districts de Soleure, Lebern et Kriegstetten	20
18 février	<i>Décret</i> portant création d'un poste de pasteur pour les sourds et sourds-muets	25
19 février	<i>Décret</i> portant création d'un poste de conservateur des monuments historiques	26
20 mars	<i>Règlement</i> concernant les écoles d'ouvrages	27
3 avril	<i>Règlement</i> concernant les attributions du pasteur pour les sourds et sourds-muets	37
12 mai	<i>Décret</i> du 16 novembre 1954 concernant le secours de crise aux chômeurs assurés (modification)	39
12 mai	<i>Ordonnance</i> concernant le séjour et l'établissement des étrangers	41

	Page	
1959		
14 mai	<i>Décret du 8 mars 1939 concernant la création de nouvelles paroisses catholiques romaines (modification)</i>	47
19 mai	<i>Règlement concernant les examens d'admission dans les écoles normales du Jura (modification)</i>	51
20 mai	<i>Arrêté du Grand Conseil concernant l'adhésion du canton de Berne au concordat du 4 mars 1959 sur l'exécution des peines et mesures en application du Code pénal suisse et de la législation des cantons du Nord-Ouest et de Suisse centrale</i>	52
20 mai	<i>Convention entre l'Etat de Berne et l'Hôpital de l'Ile concernant l'exploitation de cet hôpital</i>	53
20 mai	<i>Décret fixant le statut organique de l'Ecole cantonale de Porrentruy</i>	62
24 mai	<i>Arrêté populaire concernant les travaux de construction et de transformation à effectuer au pénitencier de Hindelbank</i>	64
12 juin	<i>Ordonnance concernant les élections au Conseil national . .</i>	66
19 juin	<i>Contrat-type de travail pour les employées de maison . . .</i>	70
3 juillet	<i>Ordonnance du 30 avril 1954 sur les vacances, les congés et les jours fériés du personnel de l'Etat (modification)</i>	80
5 juillet	<i>Arrêté populaire concernant l'aide aux chemins de fer privés</i>	81
17 juillet	<i>Ordonnance du 20 mai 1947 concernant l'engagement et la rétribution des médecins-assistants d'hôpitaux de l'Etat (modification)</i>	83
17 juillet	<i>Ordonnance du 13 juin 1947 concernant l'engagement et la rétribution des assistants de l'Université (modification)</i>	84
24 juillet	<i>Règlement de l'Institut dentaire de l'Université</i>	85
21 août	<i>Règlement des écoles normales d'instituteurs et d'institutrices de la partie française du canton du 18 décembre 1953 (modification)</i>	90
25 août	<i>Ordonnance du 26 juin 1942 concernant les feuilles officielles cantonales et les feuilles officielles d'avis (modification)</i>	91

1959	Page
4 septembre <i>Ordonnance concernant l'apprentissage professionnel des ouvriers forestiers</i>	92
8 septembre <i>Décret du 21 mai 1957 concernant le versement de subventions en faveur de la construction de maisons d'école (complément)</i>	100
8 septembre <i>Ordonnance du 8 novembre 1957 concernant l'octroi de bourses aux élèves des écoles moyennes (complément)</i> . .	102
10 septembre <i>Décret portant constitution et délimitation de la paroisse St-Mathieu à Berne</i>	103
14 septembre <i>Décret sur les traitements des membres d'autorités et du personnel de l'Etat</i>	105
14 septembre <i>Décret concernant l'octroi d'une allocation de renchérissement au personnel de l'Etat</i>	113
14 septembre <i>Décret du 14 février 1956 concernant les traitements des professeurs de l'Université (modification)</i>	114
14 septembre <i>Décret du 16 février 1953 sur les traitements des ecclésiastiques des Eglises nationales (modification)</i>	116
15 septembre <i>Ordonnance du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées qui sont placées sous la surveillance de l'Etat (modification)</i>	118
15 septembre <i>Concordat concernant l'assistance au lieu de domicile</i> ¹	
27 octobre <i>Règlement du 26 octobre 1948 concernant la caisse de prêts et bourses de l'Université de Berne (modification)</i> . . .	119
30 octobre <i>Ordonnance concernant l'introduction de la loi fédérale du 19 juin 1959 sur l'assurance-invalidité</i>	120
30 octobre <i>Règlement de la Commission cantonale de l'assurance-invalidité</i>	123
11 novembre <i>Décret concernant l'organisation de la direction des finances</i>	126

¹ Voir Bulletin des lois de 1960.

	Page
1959 .	
11 novembre <i>Décret portant octroi d'allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance de l'administration de l'Etat</i>	135
17 novembre <i>Convention entre les cantons de Fribourg et Berne concernant la pêche dans la Singine</i>	138
17 novembre <i>Ordonnance concernant la rétribution due aux diacres et aux suppléants pour l'exercice de fonctions pastorales</i>	141
18 novembre <i>Décret portant création de postes de pasteurs</i>	143
18 novembre <i>Décret du 13 mai 1935 fixant la circonscription de l'organisation des paroisses catholiques romaines (modification)</i>	145
18 novembre <i>Décret du 4 juin 1940 sur la taxe des véhicules automobiles (modification)</i>	148
24 novembre <i>Ordonnance du 15 août 1911 concernant les assistants et remplaçants des médecins, dentistes et vétérinaires (complément)</i>	150
6 décembre <i>Loi portant adhésion du canton de Berne au concordat réprimant les abus en matière d'intérêt conventionnel</i>	152
6 décembre <i>Loi concernant les subsides de construction en faveur des hôpitaux des communes et de district</i>	154
6 décembre <i>Arrêté populaire concernant les travaux à effectuer à l'Ecole de thérapeutique de la parole à Münchenbuchsee</i>	156
15 décembre <i>Ordonnance d'exécution de la loi du 13 juin 1948 sur l'assurance-vieillesse et survivants (modification)</i>	158
22 décembre <i>Tarif des émoluments en matière de circulation routière</i>	159

Table alphabétique des matières

	A	Page
Abeilles, maladies	7
Abus en matière d'intérêt, concordat	152
Admission aux écoles normales	51
Aide aux chemins de fer privés	81
Allocation de renchérissement	113
Apprentissage des ouvriers forestiers	92
Assistants des médecins, dentistes, vétérinaires	150
Assistants de l'Université	84
Assurance-invalidité	120, 123
Assurance-vieillesse et survivants	158
Avocats, examens	1
B		
Bénéficiaires de rentes, allocations	135
Bourses aux écoles moyennes	102
C		
Chemins de fer privés, aide	81
Chômeurs assurés, secours	39
Circulation routière, émoluments	159
Concordat, abus en matière d'intérêt	152
Concordat sur l'exécution des peines	52
Conseil national, élections	66
Conservateur des monuments historiques	26
Contrat-type pour employées de maison	70, 78
Convention entre Berne et Soleure	20
Convention avec Fribourg, pêche	138
Convention avec l'Hôpital de l'Ile	53
D		
Dentistes, assistants	150
Dettenbühl, subside de construction	2

	Page
Diacres, rétribution	141
Direction de l'économie publique	8
Direction des finances	126

E

Eaux publiques et privées	6, 118
Ecclésiastiques, traitements	116
Ecole d'agriculture de la Rütti	4
Ecole cantonale de Porrentruy	62
Ecole moyennes, bourses	102
Ecole normales du Jura, règlement	90
Ecole normales, admission	51
Ecole d'ouvrages	27
Ecole thérapeutique de la parole	156
Elections au Conseil national	66
Emoluments de circulation routière	159
Employées de maison	70, 78
Etrangers, séjour et établissement	41
Examens d'avocat	1
Exécution des peines, concordat	52

F

Feuilles officielles	91
Fonctions pastorales, rétribution	141

H

Hindelbank, transformations	64
Hôpital de l'Ile, convention	53
Hôpitaux, subsides	154
Hospice de Dettenbühl, subside	2

I

Institut dentaire de l'Université	85
---	----

	Page
M	
Maisons d'école, subventions	100
Maladies des abeilles	7
Médecins-assistants des hôpitaux de l'Etat	83
Médecins, assistants	150
Monuments historiques	26
Münchenbuchsee, Ecole de thérapeutique	156
O	
Organisation de la Direction de l'économie publique	8
Ouvriers forestiers, apprentissage	92
P	
Paroisses catholiques romaines	47, 145
Paroisses, convention avec Soleure	20
Paroisse St-Mathieu, Berne	103
Pasteurs, création de postes	143
Pasteur pour sourds et sourds-muets	25, 37
Pêche dans la Singine	138
Pénitencier de Hindelbank	64
Personnel de l'Etat, traitements	105
Personnel de l'Etat, vacances, etc.	80
R	
Rütti, transformations	4
S	
Secours de crise	39
Séjour des étrangers	41
Sourds et sourds-muets	25, 37
Subsides aux hôpitaux	154
Subventions scolaires	100
Surveillance des eaux	6

	Page
T	
Tarif des émoluments de circulation routière	159
Taxe des véhicules automobiles	148
Traitements des ecclésiastiques	116
Traitements du personnel de l'Etat	105
Traitements des professeurs de l'Université	114
U	
Université, assistants	84
Université, Caisse de prêts et bourses	119
Université, Institut dentaire	85
Université, traitements	114
V	
Véhicules automobiles, taxe	148
Vétérinaires, assistants	150

Etat des actes législatifs classés par Directions

Présidence	
Ordonnance concernant les élections au Conseil national	66
Ordonnance concernant les feuilles officielles cantonales	91
 Economie publique	
Décret concernant l'organisation de la Direction de l'économie publique	8
Décret concernant le secours de crise aux chômeurs assurés	39
Contrat-type de travail pour les employées de maison	70
Ordonnance concernant l'introduction de la loi fédérale sur l'assurance-invalidité	120
Règlement de la Commission cantonale d'assurance-invalidité	123
Ordonnance d'exécution de la loi du 13 juin 1948 sur l'assurance-vieillesse et survivants	158
 Justice	
Règlement du 30 juillet 1954 sur les examens d'avocat (modification)	1
 Affaires militaires	
<hr style="width: 20%; margin: 10px auto;"/>	
Police	
Ordonnance concernant le séjour et l'établissement des étrangers	41
Arrêté du Grand Conseil concernant l'adhésion du canton de Berne au concordat du 4 mars 1959 sur l'exécution des peines	52
Arrêté populaire concernant les travaux de construction et de transformation à effectuer au pénitencier de Hindelbank	64

	Page
Décret sur la taxe des véhicules automobiles	148
Loi portant adhésion au concordat réprimant les abus en matière d'intérêt conventionnel	152
Tarif des émoluments en matière de circulation routière . .	159
Finances	
Ordinance sur les vacances, les congés et les jours fériés du personnel de l'Etat	80
Décret sur les traitements des membres d'autorités et du personnel de l'Etat	105
Décret concernant l'octroi d'une allocation de renchérissement au personnel de l'Etat	113
Décret concernant les traitements des professeurs de l'Université	114
Décret concernant l'organisation de la Direction des finances	126
Décret portant octroi d'allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance de l'administration	135
Instruction publique	
Décret portant création d'un poste de conservateur des monuments historiques	26
Règlement concernant les écoles d'ouvrages	27
Règlement concernant les examens d'admission dans les écoles normales du Jura	51
Décret fixant le statut organique de l'Ecole cantonale de Porrentruy	62
Ordonnance concernant l'engagement et la rétribution des assistants de l'Université	84
Règlement de l'Institut dentaire de l'Université	85
Décret concernant les subventions en faveur de la construction de maisons d'école	100

	Page
Ordonnance concernant les bourses aux élèves des écoles moyennes	102
Règlement concernant la caisse de prêts et bourses de l'Université	119
Arrêté populaire concernant les travaux à effectuer à l'Ecole de thérapeutique de la parole à Münchenbuchsee	156
Travaux publics	
Ordonnance concernant les eaux publiques et privées	6, 118
Chemins de fer	
Arrêté populaire concernant l'aide aux chemins de fer privés	81
Forêts	
Ordonnance concernant l'apprentissage professionnel des ouvriers forestiers	92
Convention concernant la pêche dans la Singine	138
Agriculture	
Arrêté populaire concernant les travaux de construction et de transformation à effectuer à l'Ecole d'agriculture de la Rütti	4
Décret concernant la lutte contre les maladies des abeilles sujettes à déclaration obligatoire	7
Cultes	
Convention entre les Etats de Berne et de Soleure concernant la situation confessionnelle des paroisses réformées évangéliques du Bucheggberg et des districts de Soleure, Lebern et Kriegstetten	20
Décret portant création d'un poste de pasteur pour les sourds et sourds-muets	25

	Page
Règlement concernant les attributions du pasteur pour les sourds et sourds-muets	37
Décret concernant la création de nouvelles paroisses catholiques romaines	47
Décret portant constitution de la paroisse St-Mathieu à Berne	103
Décret sur les traitements des ecclésiastiques	116
Ordonnance concernant la rétribution due aux diacres et autres suppléants	141
Décret portant création de postes de pasteurs	143
Décret fixant la circonscription des paroisses catholiques romaines	145

Oeuvres sociales

Arrêté populaire concernant des subsides de construction et d'installation en faveur de l'Hospice de la Haute-Argovie à Dettenbühl	2
Concordat intercantonal concernant l'assistance au lieu du domicile ¹	

Affaires communales

Affaires sanitaires

Convention entre l'Etat et l'Hôpital de l'Ile	53
Ordonnance concernant l'engagement et la rétribution des médecins-assistants d'hôpitaux de l'Etat	83
Ordonnance concernant les assistants et les remplaçants des médecins, dentistes et vétérinaires	150
Loi concernant les subsides de construction en faveur des hôpitaux	154

¹ Voir Bulletin des lois de 1960.